

Data Centre Networks (DCN) - Industry Engagement Day

This amendment is being raised to:

- 1) Amend the title, expanding the acronym; and
 - 2) Replace the French version of the Notice, removing the Watermark.
-

- 1) The Title of this solicitation has been changed to:

DATA CENTRE NETWORKS (DCN) – INDUSTRY ENGAGEMENT DAY

- 2) The solicitation document titled, “*dcn_industry_day_notice_fr.pdf*”, is replaced in its entirety with the following:

Avis relatif à la Journée de consultation de l'industrie – Réseaux des centres de données (RCD)

Contenu

1. Objectif.....	3
2. Renseignements importants concernant la logistique	3
3. Transformation des télécommunications.....	4
3.1. Contexte.....	4
3.2. Résultats clés.....	5
4. Aperçu du processus d'approvisionnement	5
4.1. Étapes de l'approvisionnement	6
4.1.1. Invitation à se qualifier (IQ)	6
4.1.2. Examen et précision des exigences (EPE)	6
4.1.3. Étape de la demande de soumissions.....	6
5. Détails logistiques	6
5.1. Format.....	6
5.2. Inscription	7
5.2.1. Inscription à la Journée de consultation de l'industrie pour les fournisseurs de l'industrie	7
5.2.2. Inscription à la Journée de consultation de l'industrie pour les fonctionnaires.....	8
5.2.3. Inscription à une rencontre individuelle.....	8
5.2.4. Modification d'une demande d'inscription	9
5.2.5. Confirmation de l'inscription	9
5.2.6. Dépenses liées aux activités de consultation de l'industrie	9
5.2.7. Participation aux activités de consultation de l'industrie.....	9
5.3. Logistique relative à la Journée de consultation de l'industrie	10
5.4. Horaire de la Journée de consultation de l'industrie – le 27 février 2014.....	10
6. Coordonnées.....	12
7. Exception au titre de la sécurité nationale	12
8. Renseignements supplémentaires.....	12
ANNEXE A : Liste des organismes partenaires de Services partagés Canada	13
ANNEXE B : Emplacements et heures d'ouverture des salles dotées de systèmes de vidéoconférence qui seront utilisées pour la Journée de consultation de l'industrie	14

1. Objectif

Services partagés Canada (SPC) organisera une Journée de consultation de l'industrie afin de donner des renseignements, de communiquer ses plans et d'obtenir les commentaires de l'industrie au sujet des options de prestation de services et des processus d'approvisionnement proposés relativement aux réseaux des centres de données. La transformation des réseaux des centres de données comporte deux (2) volets de travail. Les réseaux inter-centres de données se concentrent sur la connectivité réseau à haute capacité *entre* les centres de données afin d'assurer une grande disponibilité des applications essentielles à la mission, de même que sur le soutien visant la continuité des activités. Les réseaux intra-centres de données se concentrent sur la solution d'infrastructure réseau *au sein de* chacun des centres de données afin d'assurer la viabilité à long terme et un rendement élevé pour les utilisateurs.

En outre, SPC rencontrera des fournisseurs préinscrits dans le cadre des rencontres individuelles, afin de donner à l'industrie une occasion supplémentaire de communiquer ses connaissances et de fournir des renseignements additionnels en réponse aux questions que SPC aura présentées durant la Journée de consultation de l'industrie.

Les questions de SPC visant à obtenir des commentaires de l'industrie seront comprises dans les exposés de la Journée de consultation de l'industrie.

2. Renseignements importants concernant la logistique

Format : La Journée de consultation de l'industrie se tiendra sur une demi-journée et sera suivie de trois jours de rencontres individuelles avec les fournisseurs déjà inscrits à ces rencontres (voir les sections 5.1 et 5.2.3 pour plus de renseignements). La Journée de consultation de l'industrie couvrira à la fois les réseaux inter-centres de données et les réseaux intra-centres de données. Des rencontres individuelles distinctes seront organisées pour les réseaux inter-centres de données et les réseaux intra-centres de données.

Auditoire : Les fournisseurs de réseaux de centres de données à l'échelle de l'organisation. Les fonctionnaires sont invités à l'événement, mais en raison du nombre de places limité, la priorité sera accordée aux représentants de l'industrie (voir la section 5.1 pour plus de renseignements).

Quand : Le jeudi 27 février 2014, de 13 h à 17 h (HNE), pour la Journée de consultation de l'industrie, et du 26 au 28 mars 2014 pour les rencontres individuelles. La durée des rencontres individuelles sera déterminée à la clôture des inscriptions, mais elle devrait être comprise entre quarante-cinq (45) et quatre-vingt-dix (90) minutes.

Où : La Journée de consultation de l'industrie aura lieu dans la région de la capitale nationale. Les participants pourront y assister sur place ou par vidéoconférence à Dartmouth, à Toronto et à Calgary (voir l'annexe B pour connaître les lieux de vidéoconférence et la section 5.3 pour plus de renseignements).

Nombre limite de participants : Jusqu'à deux (2) représentants seulement par fournisseur pourront assister à la Journée de consultation de l'industrie (voir la section 5.2.1 pour plus de renseignements). Jusqu'à quatre (4) représentants seulement par fournisseur pourront assister aux rencontres individuelles sur les réseaux inter-centres de données. Jusqu'à quatre (4) représentants seulement par fournisseur pourront assister aux rencontres individuelles sur les réseaux inter-centres de données.

Formulaires d'inscription : Voir l'annexe A pour l'inscription des fournisseurs à la Journée de consultation de l'industrie et l'annexe B pour l'inscription des fonctionnaires intéressés.

Date limite d'inscription : Le 21 février 2014, au plus tard à 16 h (HNE), est la date limite pour s'inscrire à la Journée de consultation de l'industrie et, pour les personnes intéressées, aux rencontres individuelles (voir les sections de 5.2.1 à 5.2.3 pour plus de renseignements).

- SPC enverra une confirmation par courriel au moment de la réception de l'inscription à la Journée de consultation de l'industrie, au plus tard le 21 février 2014 (voir la section 5.2.5).
- SPC confirmera les inscriptions le 5 mars 2014 pour les rencontres individuelles.

3. Transformation des télécommunications

3.1. Contexte

SPC a été créé le 4 août 2011 avec un mandat d'*exploiter et de transformer* l'infrastructure de la technologie de l'information (TI) du gouvernement. En vertu de ces deux pouvoirs, il incombe à SPC de fournir à ses quarante-deux (42) organismes partenaires des services d'infrastructure de TI modernes, fiables et sécuritaires, qui seront par ailleurs rentables et qui contribueront à l'écologisation du gouvernement. Du même coup, une restructuration complète de SPC sera effectuée.

Le Programme de transformation des télécommunications (PTT) vise à transformer et à planifier les services de télécommunications, puis à sélectionner des fournisseurs dans ce domaine pour SPC. SPC est aussi chargé d'élaborer des stratégies de prestation de ces services, en vue de centraliser leur administration, de rationaliser la prestation des services pour réaliser des gains d'efficacité plus importants, de réduire les coûts, de diminuer les risques et d'améliorer la sécurité et la qualité des services. La stratégie pour la transformation des services de réseau a pour but de soutenir le regroupement

des centres de données du gouvernement afin d'en arriver à un plus petit nombre de centres de données modernes, de haute disponibilité et bénéficiant de la mise en miroir.

3.2. Résultats clés

Les résultats clés liés à la transformation des réseaux des centres de données touchent les trois éléments suivants : économies, service et sécurité. Il est impératif de mettre en place des solutions qui permettront de réduire les coûts, la complexité et les risques pour le Canada. Les résultats clés liés à la transformation sont résumés ci-dessous.

Réduire la complexité de la TI :

- en regroupant et en normalisant l'infrastructure de TI pour ce qui est de la prestation des services aux partenaires de SPC dans des établissements au Canada;
- en favorisant l'interopérabilité entre les ministères et les agences.

Normaliser la gestion des services :

- en normalisant les niveaux de service pour assurer la prestation uniforme et la disponibilité continue des services pour tous les partenaires et les agences de SPC.

Garantir la sécurité des réseaux des centres de données:

- en mettant en œuvre des mesures et des contrôles de sécurité normalisés à travers tous les partenaires et les agences afin de s'assurer qu'ils possèdent tous une bonne protection contre les menaces; et
- en fournissant des services sécuritaires et fiables aux Canadiens.

Garantir une transition rentable ayant des répercussions minimales sur le plan opérationnel:

- en établissant une stratégie de migration des services qui permettra de réduire les coûts de transition; et
- en assurant l'intégration des services et des outils de surveillance, ainsi qu'un encadrement à SPC, afin de réduire les risques, les coûts et le travail à accomplir pour les ministères et agences dans le cadre de la transition vers les nouveaux services.

4. Aperçu du processus d'approvisionnement

L'approvisionnement en solutions pour les réseaux inter-centres de données et les réseaux intra-centres de données sera mené de manière distincte, chacun à l'aide du même processus séquentiel présenté ci-dessous.

4.1. Étapes de l'approvisionnement

4.1.1. Invitation à se qualifier (IQ)

L'invitation à se qualifier (IQ) sert à identifier les soumissionnaires qui possèdent des compétences et des antécédents démontrés en matière de mise en œuvre et d'exploitation de services de réseau, en se fondant sur les critères qui seront publiés dans cette IQ.

Les soumissionnaires qui satisfont à tous les critères précisés seront considérés comme des soumissionnaires retenus et pourront passer à l'étape « de l'examen et de la précision des exigences », décrite ci-dessous.

4.1.2. Examen et précision des exigences (EPE)

Lors de l'étape de l'EPE, SPC communiquera ses exigences préliminaires aux soumissionnaires retenus et leur demandera de faire des commentaires et des suggestions, ou encore de préciser toute question qui, selon eux, devrait être clarifiée par SPC.

SPC utilisera les résultats de l'EPE pour peaufiner les exigences liées à la ou aux demandes de propositions (DP) à l'étape de la demande de soumissions. Les renseignements recueillis ne seront pas utilisés pour évaluer les soumissionnaires retenus.

Un processus de vérification de l'intégrité de la chaîne d'approvisionnement (ICA) sera aussi amorcé au cours de cette étape. De plus amples renseignements seront rendus disponibles au sujet du processus de vérification de l'ICA durant la Journée de consultation de l'industrie.

4.1.3. Étape de la demande de soumissions

À l'étape de la demande de soumissions, SPC pourra publier une ou plusieurs DP officielles.

Seuls les soumissionnaires retenus ayant réussi le processus de vérification de l'ICA seront autorisés à déposer une soumission officielle conforme aux exigences énoncées dans la ou les DP.

Remarque Les renseignements fournis dans le présent avis sont présentés à titre informatif seulement, et SPC se réserve le droit de modifier toute partie du contenu. Veuillez consulter le site www.achatsetventes.gc.ca pour obtenir l'information la plus récente sur le processus d'approvisionnement en services de transformation des télécommunications.

5. Détails logistiques

5.1. Format

La Journée de consultation de l'industrie sur les réseaux des centres de données est un événement d'une demi-journée, ouvert aux fournisseurs intéressés de l'industrie de la TI ainsi qu'aux fonctionnaires intéressés. La priorité sera toutefois accordée aux

fournisseurs de l'industrie de la TI. Ces derniers sont cordialement invités à prendre part à cette journée en personne dans l'établissement de la région de la capitale nationale, ou par vidéoconférence dans trois établissements situés à Dartmouth, à Calgary et à Toronto.

Un survol des principales composantes des services de réseau des centres de données, y compris les résultats, les exigences et les divers facteurs de la prestation future des services, de même que le processus d'approvisionnement prévu et d'information sur la sécurité de la chaîne d'approvisionnement, sera présenté.

De plus, des rencontres individuelles auront lieu avec les fournisseurs de l'industrie de la TI qui se seront inscrits à l'avance. Les rencontres individuelles portant sur les réseaux inter-centres de données se tiendront séparément de celles portant sur les réseaux intra-centres de données.

5.2. Inscription

5.2.1. Inscription à la Journée de consultation de l'industrie pour les fournisseurs de l'industrie

Les fournisseurs intéressés doivent inscrire leurs représentants en remplissant électroniquement le « Formulaire d'inscription à la Journée de consultation de l'industrie », qui se trouve à la pièce jointe A, et en retournant le formulaire électronique rempli en tant que pièce jointe à un courriel, à SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca au plus tard le 21 février 2014, à 16 h (HNE).

Étant donné que le nombre de places est limité dans la salle où se tiendra la Journée de consultation de l'industrie, chaque entreprise peut inscrire au plus deux (2) représentants.

Les représentants de l'industrie doivent se présenter en fournissant les renseignements suivants :

- la dénomination sociale;
- l'adresse de l'entreprise;
- l'adresse courriel;
- le domaine d'expertise de l'entreprise;
- les noms des représentants qui assisteront à la séance.

En fournissant les renseignements ci-dessus, les parties acceptent que ceux-ci soient diffusés (par exemple, l'enregistrement et la diffusion de la vidéoconférence).

Les représentants de l'industrie qui ne peuvent assister à la séance en personne peuvent s'inscrire pour y assister par vidéoconférence. SPC facilitera la tenue de vidéoconférences pour la Journée de consultation de l'industrie aux emplacements figurant à l'annexe B. Veuillez indiquer sur le formulaire d'inscription si vos représentants assisteront à la Journée de consultation de l'industrie sur place ou par vidéoconférence à l'un des emplacements prévus. Les deux représentants participants peuvent assister à la séance à partir d'emplacements différents.

Aucun service de téléconférence ne sera offert pour la Journée de consultation de l'industrie.

Les représentants devront présenter une pièce d'identité avec photo (p. ex. un permis de conduire) au moment de l'enregistrement sur place et aux emplacements désignés pour la vidéoconférence.

Veuillez noter que SPC publiera la liste des fournisseurs présents à la Journée de consultation de l'industrie sur le site www.achatsetventes.gc.ca.

5.2.2. Inscription à la Journée de consultation de l'industrie pour les fonctionnaires

Tout fonctionnaire qui souhaite participer à la Journée de consultation de l'industrie doit s'inscrire en remplissant électroniquement le « Formulaire d'inscription à la Journée de consultation de l'industrie (pour les fonctionnaires) », qui se trouve à la pièce jointe B, et en retournant le formulaire électronique rempli en tant que pièce jointe à un courriel, à SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca au plus tard le 21 février 2014, à 16 h (HNE).

La priorité sera accordée aux représentants de l'industrie; s'il reste des places une fois l'inscription terminée, l'inscription des fonctionnaires concernés sera alors confirmée.

5.2.3. Inscription à une rencontre individuelle

Les fournisseurs qui souhaitent participer aux rencontres individuelles doivent inscrire leurs représentants en remplissant électroniquement le « Formulaire d'inscription à la séance de consultation de l'industrie », qui se trouve à la pièce jointe A, et en retournant le formulaire électronique rempli en tant que pièce jointe à un courriel, à : SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca, au plus tard le 21 février 2014, à 16 h (HNE). Veuillez prendre note des procédures suivantes relatives aux demandes d'inscription :

- Les demandeurs devront indiquer sur le formulaire d'inscription (pièce jointe A) le but ou l'objectif général lié à leur demande de rencontre.
- Seules les inscriptions des fournisseurs ayant inscrit au moins un (1) représentant à la Journée de consultation de l'industrie seront acceptées.
- Toutes les rencontres individuelles auront lieu dans la région de la capitale nationale.

-
- Aucun service de téléconférence ou de vidéoconférence ne sera offert ou permis pour les rencontres individuelles.
 - SPC confirmera les lieux et les heures des rencontres individuelles pour chaque fournisseur le 5 mars 2014.
 - Veuillez noter que SPC publiera la liste des fournisseurs qui participent à ces rencontres individuelles sur le site <http://www.achatsetventes.gc.ca>.

5.2.4. Modification d'une demande d'inscription

Des changements peuvent être apportés à une demande d'inscription en envoyant un courriel à SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca au plus tard le 21 février 2014, à 16 h (HNE); cela comprend le fait de remplacer un représentant inscrit par une autre personne, ou de changer l'emplacement à partir duquel le représentant assistera à la séance. Lors de la Journée de la consultation de l'industrie, seuls les représentants dûment inscrits auprès de SPC selon les directives énoncées dans le présent avis seront admis dans la salle de la séance ou sur les lieux de la vidéoconférence (voir la section 5.2).

5.2.5. Confirmation de l'inscription

SPC confirmera l'inscription et tout changement aux demandes d'inscription à la Journée de la consultation de l'industrie auprès de chaque participant par courriel, au plus tard le 21 février 2014, à 16 h (HNE). On indiquera aux fonctionnaires concernés si leur participation a été confirmée, après avoir tenu compte des contraintes d'espace (voir la section 5.2.2).

SPC confirmera l'inscription et tout changement aux demandes d'inscription aux rencontres individuelles auprès de chaque participant par courriel, au plus tard le 5 mars 2014, à 16 h (HNE).

5.2.6. Dépenses liées aux activités de consultation de l'industrie

Les participants sont responsables de leurs déplacements, hébergement, repas et stationnement. SPC ne remboursera pas les dépenses liées à la participation aux activités associées à la Journée de consultation de l'industrie, pour aucun des participants.

5.2.7. Participation aux activités de consultation de l'industrie

La participation à ces activités de consultation de l'industrie n'est pas obligatoire. Les entreprises qui choisissent de ne pas assister à ces séances ou rencontres pourront tout de même participer au processus d'approvisionnement.

Veuillez noter que pour la participation aux rencontres individuelles, conformément aux modalités figurant à la section 5.2.3, seules les inscriptions des fournisseurs ayant inscrit au moins un représentant à la Journée de consultation de l'industrie seront acceptées.

5.3. Logistique relative à la Journée de consultation de l'industrie

Date : Le 27 février 2014 (HNE)

Lieux et horaire :

- **Lieu où se tiendra l'événement – région de la capitale nationale**

Salle où les exposés seront présentés :

Salle Outaouais,
Place du Portage, Phase IV
140, promenade du Portage,
Gatineau/Hull (Québec) J8X 2K2

Heure : 12 h à 12 h 45 (HNE) – Enregistrement des participants
13 h (HNE) – Début de la séance.

- **Participation à distance – Participants régionaux**

Un système de vidéoconférence sera installé à Dartmouth, à Calgary et à Toronto.

Veillez consulter l'annexe B pour les emplacements et l'horaire.

Sécurité

- Les exposés ne contiendront aucun renseignement confidentiel.
- Il n'y a pas de barrière de sécurité (aucune carte d'accès **n'est** nécessaire) pour entrer dans la pièce; toutefois, un agent de sécurité accompagnera les personnes qui choisissent d'assister à la journée de consultation dans l'un des emplacements régionaux désignés pour la vidéoconférence.

5.4. Horaire de la Journée de consultation de l'industrie – le 27 février 2014

Remarque : Le contenu de la Journée de consultation de l'industrie pourrait changer après l'affichage du présent avis.

Temps	Responsable	Description
13 h à 13 h 5	John Dullaert, directeur, Programme de transformation des télécommunications, SPC	Mot d'ouverture et présentation des objectifs liés à la Journée de consultation de l'industrie
13 h 5 à 13 h 35	Benoît Long, sous-ministre adjoint principal, Transformation, Stratégie de services et conception, Services partagés Canada (SPC)	Survol du Programme de transformation de SPC
13 h 35 à 14 h 30	Michel Fortin, directeur général, Programme de transformation des télécommunications, SPC	Survol de la transformation des réseaux des centres de données
14 h 30 à 14 h 45	Pause	
14 h 45 à 15 h 30	Michel Fortin, directeur général, Programme de transformation des télécommunications, SPC	Transformation des réseaux des centres de données – Questions clés
15 h 30 à 16 h	Carey Frey, directeur, Bureau des relations stratégiques de la sécurité de la TI, Centre de la sécurité des télécommunications Canada Raj Thuppal, directeur général, Programme de transformation de la cybersécurité et de la sécurité de la TI, SPC	Évaluation de l'information sur la sécurité de la chaîne d'approvisionnement
16 h à 16 h 30	Tom Mercer, gestionnaire, Initiatives de transformation, Acquisitions et relations avec les fournisseurs, SPC	Approche en ce qui a trait aux solutions d'approvisionnement collaboratif
16 h 30 à 17 h	John Dullaert, directeur, Programme de transformation des télécommunications, SPC	Questions et réponses Résumé et mot de la fin

6. Coordonnées

Greg Gauthier
Approvisionnement et relations avec les fournisseurs
180, rue Kent 13^e étage
Ottawa (Ontario) K1P 0B6

Téléphone : 613-219-7989

Courriel : SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca

7. Exception au titre de la sécurité nationale

Les projets de réseaux inter-centres de données et de réseaux intra-centres de données sont assujettis à l'exception au titre de la sécurité nationale et, par conséquent, sont exclus de toutes les obligations en vertu des accords commerciaux.

8. Renseignements supplémentaires

Cet événement est ouvert à tous les fournisseurs de l'industrie de la TI. Les représentants des médias ne peuvent y participer. Toutes les demandes des médias devraient être transmises au service concerné, au 613-947-6276.

Les renseignements fournis dans le présent avis sont présentés à titre informatif seulement, et SPC se réserve le droit de modifier le contenu, y compris les dates. Veuillez consulter le site www.achatsetventes.gc.ca pour obtenir l'information la plus récente sur le processus d'approvisionnement en service de réseaux intra-centres de données et de réseaux inter-centres de données.

Les exposés présentés par SPC, les questions à l'industrie, la liste des fournisseurs qui ont participé à la Journée de consultation de l'industrie, la liste des fournisseurs qui ont participé aux rencontres individuelles, ainsi que les réponses aux questions et toute précision additionnelle seront publiés sur le site Web (www.buyandsell.gc.ca – le site qui héberge le service électronique d'appels d'offres de SPC).

L'industrie est invitée à faire des commentaires sur l'information fournie dans l'avis relatif à la Journée de consultation de l'industrie. Ces commentaires devraient être transmis à SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca.

Les fournisseurs peuvent fournir des réponses écrites aux questions à l'industrie (posées durant les exposés de la Journée de consultation de l'industrie). Ces réponses devraient être transmises à SSCTelecomConsultation.SPCConsultationTelecom@ssc-spc.gc.ca, avant minuit le 10 avril 2014.

Les documents demandés peuvent être présentés dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.

ANNEXE A : Liste des organismes partenaires de Services partagés Canada

- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence des services frontaliers du Canada
- Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
- Agence du revenu du Canada
- École de la fonction publique du Canada
- Agence canadienne d'inspection des aliments
- Patrimoine canadien
- Agence canadienne de développement économique du Nord
- Commission canadienne de sûreté nucléaire
- Agence spatiale canadienne
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Service correctionnel du Canada
- Ministère des Finances
- Ministère de la Justice
- Environnement Canada
- Agence fédérale de développement économique pour le sud de l'Ontario
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
- Pêches et Océans Canada
- Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada
- Santé Canada
- Ressources humaines et Développement des compétences Canada
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
- Industrie Canada
- Infrastructure Canada
- Bibliothèque et Archives Canada
- Défense nationale
- Conseil national de recherches du Canada
- Ressources naturelles Canada
- Parcs Canada
- Bureau du Conseil privé
- Agence de la santé publique du Canada
- Sécurité publique Canada
- Commission de la fonction publique du Canada
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
- Gendarmerie royale du Canada
- Statistique Canada
- Transports Canada
- Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
- Anciens Combattants Canada
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

ANNEXE B : Emplacements et heures d'ouverture des salles dotées de systèmes de vidéoconférence qui seront utilisées pour la Journée de consultation de l'industrie

<u>Ville</u>	<u>Adresse*</u>	Heure d'ouverture de la salle (pour l'inscription)	Heure de début
Calgary	Salle Labour 7678, 8e Rue N.-E. Calgary (Alberta)	10 h 15 (HAR)	11 h (HNR)
Toronto	Salle 7C Bureau 700 25, avenue St. Clair Est Toronto (Ontario)	12 h 15 (HNE)	13 h (HNE)
Dartmouth	Salle 235 126, promenade Cromarty Dartmouth (Nouvelle-Écosse)	13 h 15 (HAA)	14 h (heure de l'Atlantique)

* Les adresses peuvent changer en fonction du nombre de demandes de vidéoconférences à un emplacement donné et de problèmes imprévus liés à la disponibilité des salles.

Remarque : Les participants seront dirigés vers la salle de vidéoconférence dès leur arrivée. Les participants doivent être déjà inscrits et montrer une pièce d'identité appropriée pour assister à l'événement.